

**Regolamento SIA 142
2009**

s i a

**Regolamento dei concorsi
d'architettura e d'ingegneria**

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects

selnaustrasse 16
ch 8027 zürich
www.sia.ch



Nel presente regolamento il genere maschile dei termini utilizzati include sempre, implicitamente, il genere femminile.

Le precisazioni e i commenti relativi all'interpretazione e all'uso corretto del regolamento SIA 142 possono essere consultati e scaricati sul sito Internet www.sia.ch/142i.

**Regolamento SIA 142
2009**

Schweizer Norm
Norme suisses
Norma svizzera

SN
507 142

**Regolamento dei concorsi
d'architettura e d'ingegneria**

2011-02 1ª edizione

Sommario

	Pagina
Sviluppo dei regolamenti	4
Preambolo	4
Definizioni	5
Basi del concorso	6
Art. 1 Significato e ragione d'essere del concorso	6
Art. 2 Scopo del regolamento	6
Genere di concorso	7
Art. 3 Concorso di progettazione	7
Art. 4 Concorso di prestazioni globali	7
Art. 5 Le fasi del concorso	8
Procedure	9
Art. 6 Procedura libera	9
Art. 7 Procedura selettiva	9
Art. 8 Procedura ad invito	9
Parti nella procedura di concorso	10
Art. 9 Committente	10
Art. 10 Giuria	10
Art. 11 Esperti	11
Art. 12 Partecipanti	11
Documentazione per lo svolgimento di un concorso	12
Art. 13 Programma di concorso	12
Art. 14 Risposta alle domande	13
Art. 15 Esame preliminare	13
Art. 16 Rapporto della giuria	13
Premi, acquisti e indennizzi	14
Art. 17 Somma globale dei premi del concorso	14
Svolgimento del giudizio	15
Art. 18 Disposizioni generali	15
Art. 19 Esclusioni	15
Art. 20 Giudizio	15
Art. 21 Determinazione della graduatoria	15
Art. 22 Assegnazione dei premi e degli acquisti	15
Art. 23 Raccomandazione della giuria	16
Art. 24 Conclusione	16
Art. 25 Pubblicazione	16

	Diritti d'autore e pretese derivanti dal concorso	17
Art. 26	Diritti d'autore	17
Art. 27	Pretese derivanti dal concorso	17
Art. 28	Controversie	18
	Disposizioni finali	18
Art. 29	Interpretazione e adattamenti	18
	Annesso	19
	Tabella Combinazioni delle forme di messa in concorrenza e dei tipi di procedura	19
	Tabella Caratteristiche dei concorsi e dei mandati di studio paralleli	19
	Dichiarazione delle organizzazioni partner	20
	Adozione e validità del regolamento	21

Gruppo di lavoro: Revisione del Regolamento SIA 142 e nuovo Regolamento SIA 143

Presidente:	Blaise Junod, architetto, Losanna	Presidente della Commissione SIA 142/143
Membri:	Regina Gonthier, architetto, Berna, Presidenza gruppo di lavoro Sibylle Aubort, architetto-paesaggista, Meilen Stéphane Braune, ingegnere civile, Zurigo Felix Haessig, architetto, Zurigo Beat Suter, urbanista, Brugg Rudolf Vogt, architetto, Bienne Jean-Pierre Wymann, architetto, Basilea Daniele Graber, giurista Renate Haueter, architetto Regula Steinmann, architetto	Vice-presidente della Commissione SIA 142/143 Membro della Commissione SIA 142/143 Membro della Commissione SIA 142/143 Membro della Commissione SIA 102 Membro della Commissione SIA 142/143 Membro della Commissione SIA 142/143 Membro della Commissione SIA 142/143 Segretariato generale SIA Segretariato generale SIA fino al 31.03.08 Segretariato generale SIA dal 01.04.08
	Redazione in italiano: Daniele Graber, giurista, Bonstetten Federica Colombo, architetto, Lugano	Giurista della Commissione SIA 142/143 Presidente SIA, sezione Ticino

Commissione SIA 142/143: Concorsi e mandati di studio paralleli

Presidente:	Blaise Junod, architetto	Losanna
Vice-presidente:	Regina Gonthier, architetto	Berna
Membri:	Sibylle Aubort, architetto paesaggista Werner Binotto, architetto Stéphane Braune, ingegnere civile Sibylle Bucher, architetto Britta Buzzi, architetto Pia Durisch, architetto Bertram Ernst, architetto Marco Graber, architetto Monika Jauch, architetto Daniel Meyer, ingegnere civile Ursula Müller, architetto Théodore Necker, architetto Peter Ritz, ingegnere civile Alain Roserens, architetto Beat Suter, urbanista Bruno Trinkler, architetto Thomas Urfer, architetto Rudolf Vogt, architetto Werner Waldhauser, ingegnere in impiantistica Jean-Pierre Wymann, architetto Gundula Zach, architetto	Meilen San Gallo Zurigo Zurigo Locarno Lugano Zurigo Berna e Zurigo Lucerna Zurigo Zurigo Carouge Kastanienbaum Zurigo Brugg Basilea Fribourg Bienne Basilea Basilea Zurigo

Adozione e validità del regolamento

L'assemblea dei delegati del 15 maggio 2009 ha adottato il presente Regolamento dei concorsi d'architettura e d'ingegneria SIA 142. Esso sostituisce il Regolamento SIA 142, edizione 1998.

Il presente Regolamento è valido a partire dal 1° ottobre 2009.

Il Presidente:	Il Segretario generale:
Daniel Kündig	Hans-Georg Bächtold

Copyright © 2009 by SIA Zurich

Tutti i diritti di riproduzione, anche parziali, di copia integrale o parziale (fotocopie, microcopie, CD-ROM, ecc.), di inserimento nei programmi di un elaboratore elettronico e di traduzione, sono riservati.
